

Ви обізнані про повені? Будьте готові!

Дізнайтеся більше про повені на сайті kingcounty.gov/floodservices

ДО ПОВЕНІ

1 Усвідомлюйте небезпеку повені. Перевірте, чи перебуває ваш об'єкт нерухомості в зоні затоплення, на сайті kingcounty.gov/FEMaMap. Якщо вам потрібна допомога або ви хочете отримати докладні відомості про сертифікати щодо висоти, телефонуйте за номером **206-477-4812**.

2 Придбайте страхування на випадок повені. Стандартне страхування майна не покриває збитки, що виникають унаслідок повені, а для нових страхових полісів на випадок повені може діяти 30-денний період очікування. Дізнайтеся більше на сайті floodsmart.gov або зателефонуйте за номером **877-336-2627**.

ПІД ЧАС ПОВЕНІ

1 Розверніться, не дайте собі потонути. Не намагайтеся проїхати або перейти затоплені райони.

2 Перевірте стан повені в програмі Flood Warning App і зателефонуйте до Центру попереджень про повені в окрузі King County (King County Flood Warning Center).

ПІСЛЯ ПОВЕНІ

1 Не заходьте до будівлі, доки це не стане безпечно. Залучіть кваліфікованого фахівця для перевірки безпечності побутових приладів перед їх використанням.

ДОПОМОЖІТЬ ЗМЕНШИТИ ПОШКОДЖЕННЯ ВІД ПОВЕНЕЙ У МАЙБУТНЬОМУ

Для будь-яких будівельних робіт у зоні затоплення потрібен дозвіл. Зведення нової будівлі чи добудови, проведення будівельно-ремонтних, екскаваторних і земляних робіт, засипання чи внесення будь-яких інших змін до вашого нерухомого майна можливе лише за умови отримання дозволу й дотримання норм, визначених положеннями про протиповеневі заходи, що діють у вашій громаді. Якщо вартість ремонтних робіт і робіт із благоустрою будівель, розташованих у зоні затоплення, перевищує 50 % вартості цих будівель, необхідно підняти відповідні об'єкти або забезпечити їх протиповеневий захист.

Відповідальність під час будівельних робіт є запорукою безпеки людей і будівель під час повеней. Положення про протиповеневі заходи допомагають зменшити небезпеку в схильних до затоплення районах для всіх, хто в них проживає та працює, шляхом зниження впливу кожної забудови на сусідні об'єкти.

Перш ніж розпочинати реалізацію проекту, зверніться до дозвільного органу у вашому регіоні або зателефонуйте до відділу з надання дозволів (Permitting Division) Управління місцевого обслуговування (Department of Local Services) за номером **206-296-6600** або відвідайте сайт kingcounty.gov/permits.

Надруковано на переробленому папері. Підлягає вторинній переробці. Загальні відомості

3 Захистіть себе й своїх рідних.

- Оновіть свій аварійний комплект і план дій на випадок надзвичайних ситуацій.
- Дізнайтеся, коли потрібно евакуюватися, і відпрацюуйте свій маршрут до підвищеної місцевості.
- Виберіть друга чи родича, який проживає в іншому регіоні, щоб зателефонувати йому й повідомити інформацію, якщо місцеві телефонні лінії зайняті.

4 Захистіть майно й домашніх тварин від повені.

- Перемістіть транспортні засоби, обладнання, худобу й домашніх тварин на підвищену місцевість.
- Надійно закріпіть балони з пропаном та іншим пальним. Зберігайте цінності і побутову хімію вище рівня підняття води під час повені.
- Установіть запірні клапани в місцях каналізаційних зливів будівлі, щоб запобігти потраплянню паводкових вод у каналізаційні стоки.

3 Слідкуйте за прогнозами погоди та прислухайтеся до можливих наказів про евакуацію.

4 Якщо безпечно евакуюватися не вдається, зателефонуйте 911, щоб отримати допомогу. Підніміться на найвищий поверх із мобільним телефоном і ліхтариком.

5 Використовуйте мішки з піском, щоб захистити своє майно (на карті позначені пункти, де їх можна отримати безкоштовно).

6 Якщо паводкові води наближаються до вашої будівлі, від'єднайте побутові прилади від основного джерела живлення, якщо це безпечно.

2 Дотримуйтеся правил безпечного очищення будівлі, їжі та води. Дізнайтеся більше на сайті kingcounty.gov/PrepareForFlooding.

3 Документуйте пошкодження від повеней. Фотографуйте пошкодження й ведіть облік витрат на ремонт. Зверніться до свого страхового агента з вимогою про відшкодування збитків, завданих унаслідок повені.

4 Позначте точку, до якої піднялася вода у вашій будівлі.

ЗРОБІТЬ СВІЙ ВКЛАД!

Захистіть природні заплави.

Природні чисті заплави уповільнюють стік і допомагають накопичувати паводкову воду, що, поміж багатьох інших переваг, зменшує ризик повеней.

У жодному разі не викидайте відходи у водостоки. Викидайте сміття й відходи життєдіяльності тварин у смітєві баки. Дбайте про чистоту тротуарів, стічних канав, під'їзних доріг та інших вимощених поверхонь. Незасмічені водостоки допомагають підтримувати ріки й струмки достатньо чистими для споживання з них питної води й відпочинку людей, а також проживання в них дикої флори й фауни.

ЗАРЕЄСТРУЙТЕСЯ, ЩОБ ОТРИМУВАТИ СПОВІЩЕННЯ ПРО ПОВЕНІ

Підпишіться на безкоштовні сповіщення про повені, щоб отримувати завчасні попередження. Ви можете отримувати сповіщення по **телефону, текстовим повідомленням або електронною поштою**. kingcounty.gov/flood

УСТАНОВІТЬ ПРОГРАМУ!

Наша оновлена програма дає змогу в реальному часі відстежувати показники водоміра, фази повені та прогнози.

- Надійніша технологія.** Отримуйте доступ до інформації, коли вона найбільше потрібна.
- Інтерактивні графіки.** Вивчайте дані про повені, щоб дізнатися про місцеві умови.
- Додаткові мови.** Переглядайте інформацію, перекладену Google Translate.

КОНТРОЛЬНИЙ СПИСОК ДЛЯ АВАРІЙНОГО КОМПЛЕКТУ

 Докладні відомості див. на сайті : ready.gov/kit

- Радіоприймач на батарейках або з механічним підзаряджанням та запасні батарейки
- Аптечка для надання першої медичної допомоги, свисток
- Ліхтарик із додатковими батарейками
- Копії важливих документів у поліетиленовому пакеті (посвідчення водія, страховий поліс, банківська та контактна інформація)
- Запас води й продуктів тривалого зберігання для членів вашої сім'ї та домашніх тварин на кілька днів
- Теплий одяг, міцні черевики або чоботи, ковдри
- Засоби для особистої гігієни й дезінфекції
- Ліки за рецептами
- Побутові предмети для дітей (ковдра, книги, іграшки)
- Мобільний телефон із зарядними пристроями й запасними акумуляторами



516 Third Ave. Room 1200 • Seattle WA 98104
kingcountyfloodcontrol.org

PRSR STD
U.S. POSTAGE
PAID
SEATTLE WA
PERMIT NO. 6013

2024-2025

БУДЬТЕ ГОТОВІ ДО ПОВЕНІ

КЕРІВНІ НАСТАНОВИ ЩОДО ПІДГОТОВКИ ДО ПОВЕНІ В ОКРУЗІ KING COUNTY



Голова Reagan Dunn

ВИ ПІДГОТУВАЛИСЯ?

Мені, як голові Окружної організації з контролю повеней в окрузі King County (King County Flood Control District), щодня нагадують про потужність і непередбачуваність наших річок. З наближенням сезону повеней нашим громадам знову настав час об'єднатися задля підготовки. Ужиття профілактичних заходів зараз може стати саме тим важливим кроком, що допоможе витримати шторм.

Я пишуся лідерством District в питаннях захисту наших громад за допомогою далекоглядних проєктів і політики щодо зменшення ризиків повеней. Ми фінансуємо роботу, технічне обслуговування та покращення понад 500 споруд для захисту від повеней на 118 лінійних милях берегів річок у всьому окрузі. Ми оновлюємо карти заплав, проводимо технічні дослідження, піднімаємо будинки й підприємства, допомагаємо фермам стати більш стійкими до паводкових вод і вдосконалюємо наші системи попередження про повені, щоб надавати негайну інформацію, аби допомогти захистити людей під час повеней.

District також активно співпрацює з національними організаціями й агентствами, щоб просувати нашу місію із захисту життів і майна від повеней, одночасно сприяючи розвитку більш стійких і сталих громад. Як новий член Національної асоціації агентств з управління ризиками щодо зливових вод і повеней (National Association of Stormwater and Flood Management Agencies, NAFSMA), ми співпрацюємо з експертами з усієї країни, щоб запровадити найкращі стратегії щодо зменшення ризику повеней. Крім того, я радий, що NAFSMA запросила нас виступити на двох заходах, щоб продемонструвати наші інноваційні зусилля, підкреслюючи значний вплив нашого місцевого керівництва на національні обговорення щодо зменшення ризиків повеней.

Оскільки ми готуємося до чергового сезону повеней, просимо вас ужити профілактичних заходів, щоб захистити себе та своїх близьких. Розуміння ризику повені, отримання страхування від повені, поінформованість завдяки сповіщенням про повені і наявність плану можуть зіграти ключову роль. У цій брошурі міститься інформація, яка допоможе вам підготуватися до повені та зреагувати на неї. Знайдіть час для її прочитання, щоб отримати цінну інформацію та практичні поради, які можуть підвищити вашу безпеку та безпеку оточуючих.

Разом ми зможемо захистити себе, своїх сусідів і майно. Будьмо готові до повені!

Reagan Dunn

Reagan Dunn,
голова King County Flood Control District

kingcountyfloodcontrol.org
Reagan.Dunn@kingcounty.gov



Вітаємо!

Ви отримали цю брошуру, тому що ваш об'єкт нерухомості або майно перебувають у зоні затоплення або поруч із нею і для них існує загроза затоплення.

КАРТА РІЧОК ОКРУГУ KING COUNTY ➔



Проект посилення дамби Lower Russell Levee Setback Project — це приклад нашого інтегрованого підходу до управління заплавами. Цей проєкт захищає громадську безпеку, одночасно покращуючи водні та прибережні природні оселища й надаючи можливості для відпочинку та забезпечення відкритого простору.

ЗАХИСТ ЛЮДЕЙ І КОРИСТЬ ДЛЯ ЕКОНОМІКИ, ДОВКІЛЛЯ ТА ГРОМАДИ

У міру того як розвиваються наші громади, має також розвиватися і наш підхід до боротьби з повенями. King County Flood Control District (District) перебуває на вістрі цієї еволюції. Ми робимо людей центром зусиль у досягненні нашого бачення побудови майбутнього без ризиків повеней, де процвітаючі громади округу King County і здорові екосистеми співіснують у гармонії з місцевими річками.

District впроваджує нові підходи до планування інфраструктури шляхом інтегрованого управління заплавами. Але що це означає?

Інтегроване управління заплавами підвищує стійкість заплав, щоб захистити громади й екосистеми, дотримуючись прав племенних угод і культурних ресурсів. Воно підтримує такі регіональні цінності, як-от сільське господарство, чиста вода, динамічна економіка, відновлення популяції лососів і косаток, а також відпочинок на природі. District зосереджується на проєктах, що мають багато переваг, які зменшують ризики повеней, забезпечують громаду та справедливо відновлюють річкові екосистеми. Сюди належить ширше залучення зацікавлених сторін для поступової реалізації більш комплексних заходів.

Цей новий підхід був продемонстрований у квітні 2024 року, коли District оприлюднив остаточну Програмну заяву про вплив на довкілля (Programmatic Environmental Impact Statement, PEIS) для нижньої течії річки Green River. У PEIS вивчено три підходи до управління ризиком повеней уздовж річки, які б суттєво зменшили ризик повеней у нижній течії річки Green River, а також забезпечили інші важливі переваги для громади, як-от покращені природні оселища, додаткові можливості для відпочинку й відкритий простір, а також економічний розвиток. Процес передбачав активну участь племен, місцевих юрисдикцій, організацій, зацікавлених сторін і представників громадськості.

У межах заходів із залучення District працював із довіреними громадськими навігаторами, які мають знання про місцеву культуру й мову, а також стосунки з місцевими громадами. Їхня важлива робота забезпечила понад 2250 коментарів громади шістьма мовами під час розгляду проєкту PEIS.

Ставлячи людей на перше місце й поєднуючи управління заплавами з перевагами для довкілля та громади, ми прокладаємо шлях до безпечнішого та стійкішого округу King County. Ми продовжуватимемо впроваджувати наш підхід, орієнтований на громаду, аби гарантувати, що наші зусилля зі зменшення ризику повеней відповідають потребам, цінностям і пріоритетам тих, для кого ми працюємо.

Разом ми будуємо майбутнє, безпечене від повеней, де процвітаючі громади округу King County і здорові екосистеми співіснують у гармонії з річками.

ЗАЛИШАЙТЕСЯ В КУРСІ

Стани повені швидко змінюються. Будьте в курсі, щоб мати час для дій і захистити себе та родину.

СПОВІЩЕННЯ ПО ТЕЛЕФОНУ, ТЕКСТОВИМИ ПОВІДомЛЕННЯМИ АБО ЕЛЕКТРОННОЮ ПОШТОЮ
Зареєструйтеся, щоб безкоштовно отримувати автоматичні сповіщення про повені. Ви можете індивідуально налаштувати сповіщення для певних річок чи фаз повені.

НОВА ПРОГРАМА СПОВІЩЕНЬ ПРО ПОВЕНІ FLOOD WARNING

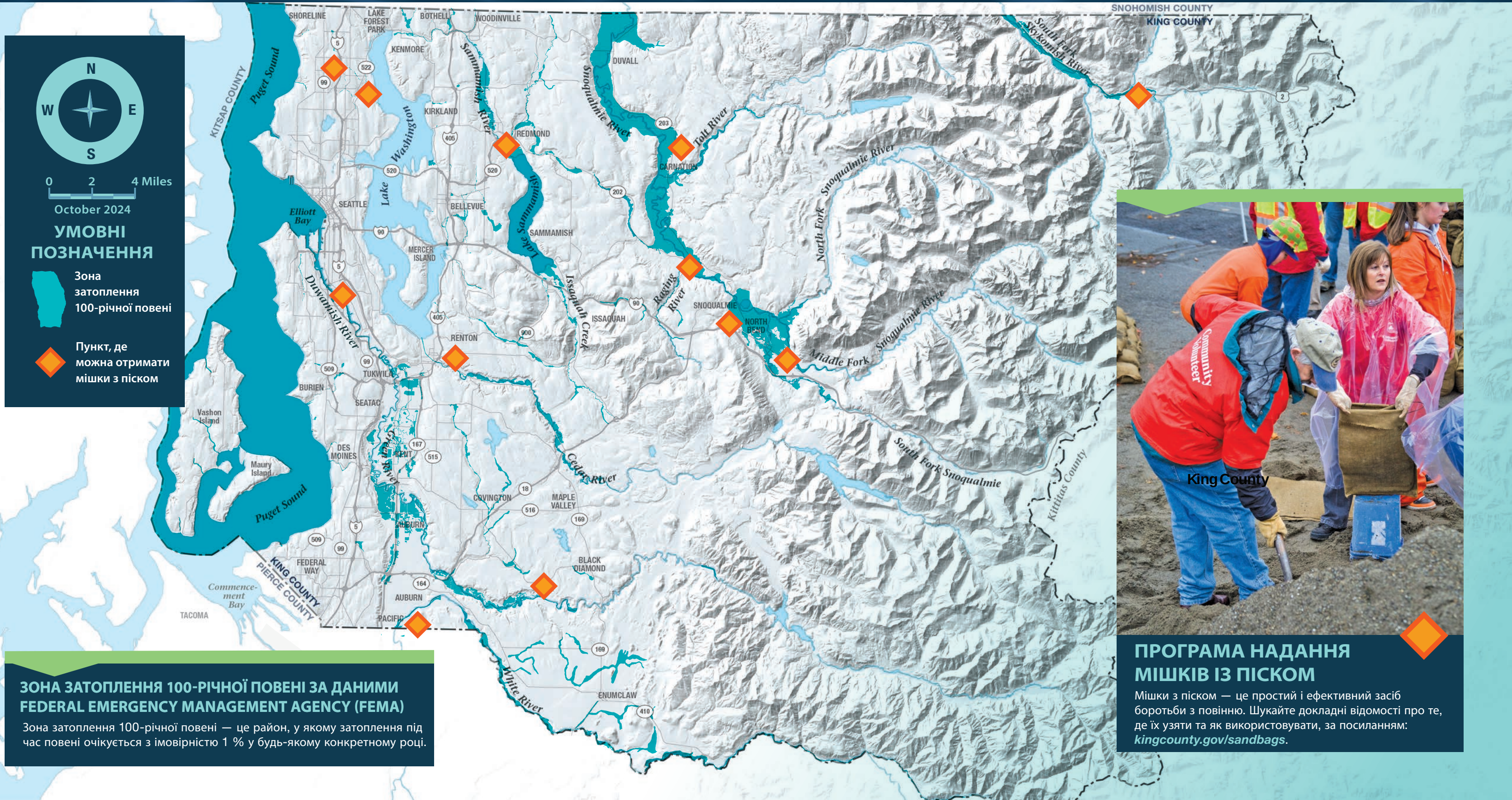
Відстежуйте показники водоміра, фази повені та прогнози. Функції оновленої програми:

- Надійніша технологія;
- Інтерактивні графіки;
- Додаткові мови.



Відвідайте сайт
kingcounty.gov/flood
або зателефонуйте за номером
206-477-4899

РІЧКОВІ СИСТЕМИ ОКРУГУ KING COUNTY



НАПОЛЕГЛИВА РОБОТА ДЛЯ НАШИХ ГРОМАД

King County Flood Control District працює, щоб захистити життя та майно людей від повеней, одночасно сприяючи рівності та соціальній справедливості, стійким джерелам засобів для існування, захисту природних оселищ, відновленню популяції лосося, відпочинку та стійким громадам.

370+ ПОНАД 370 ЗАВЕРШЕНИХ ПРОЄКТІВ

щоб модернізувати дамби й берегові укріплення (укріплені насипи)

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ ПОНАД **500+**

критично важливих об'єктів забезпечення захисту від повеней у всьому окрузі

118+ 800

ЛІНІЙНИХ
МИЛЬ
берегів річок

АКРІВ землі
УКРІПЛЕНІ ВІД
ЗАТОПЛЕННЯ



ФАЗИ ПОВЕНІ

1

Підготовка

Округ King County використовує чотири фази для опису станів річкової повені. Що вища фаза, то більше води в річках і з більшою ймовірністю може статися затоплення.

Зазвичай затоплення не виникає. Працівники відповідних служб округу King County наготові.

2

Незначне затоплення

Можливі руйнування, пошкодження, спричинені повінню, і перекриття доріг у деяких місцях. King County Flood Warning Center починає роботу. Працівники надають цілодобову допомогу.

3

Помірне затоплення

Затоплення різної глибини. Багато доріг перекриті, зокрема головні дороги. Працівники служби патрулювання відвідують зони, уразливі до повені, і перевіряють структури контролю за повінню.

4

Серйозне затоплення

Широке затоплення із швидким потоком води. Більшість доріг перекриті по всій довжині річної долини. Центр попередження про повені Flood Warning Center продовжує роботу. Служба патрулювання під час повеней Flood Patrol посилює патрулювання.

Відвідайте сайт kingcounty.gov/flood для докладної інформації про стани кожної фази повені для рік South Fork Skykomish, Tolt, Snoqualmie, Cedar, Green, White та Issaquah Creek.



ЗАЛИШАЙТЕСЯ В КУРСІ



@KCFloodDistrict
@KCDNRP



@KingCountyDNRP



@KCFloodDistrict
@KingCountyDNRP

ДОДАТКОВІ РЕСУРСИ

Дізнатися, чи ваше нерухоме майно розташоване в зоні затоплення kingcounty.gov/FEMAMap або телефонуйте за номером 206-477-4812

Підготовка до повені kingcounty.gov/floodservices

Сповіщення про надзвичайні ситуації в окрузі King County kingcounty.gov/alert

Блог про надзвичайні ситуації в окрузі King County kcemergency.com

Сповіщення про повені в окрузі King County 206-477-4899 • kingcounty.gov/flood

Центр попередження про повені в окрузі King County 206-296-8200 або 800-945-9263

Програма ремонту житла в окрузі King County

Фінансування необхідного капітального ремонту для малозабезпечених домовласників, які відповідають критеріям відбору. 206-263-9095 • kingcounty.gov/housingrepair

Цілодобова лінія допомоги та контролю ситуації на дорогах округу King County 206-477-8100

Сповіщення про ситуацію на дорогах в окрузі King County kingcounty.gov/roadalert

Збої в роботі Metro Transit kingcounty.gov/metro

Національна програма страхування на випадок повені (National Flood Insurance Program) 877-336-2627 • floodsmart.gov

Управління охорони здоров'я міста Seattle і округу King County. Служба контролю септиків і колодязів 206-477-8050



Інформація, що міститься на цій карті, зібрана округом King County з різноманітних джерел і може змінюватися без попередження. Адміністрація округу King County та King County Flood Control District не надають жодних прямих чи непрямих гарантій щодо точності, повноти, своєчасності зазначеної інформації чи прав на її використання. Цей документ не призначений для проведення опитувань. Адміністрація округу King County та District не несуть відповідальності за будь-які загальні, особливі, непрямі, додаткові чи опосередковані збитки, зокрема втрату доходу чи втрату прибутку внаслідок використання чи неналежного використання інформації, що міститься на цій карті. Продавати карту чи інформацію, що міститься на ній, без попереднього письмового дозволу адміністрації округу King County заборонено.

Щоб отримати перекладені брошури «Будьте готові до повені», перейдіть на сайт kingcounty.gov/prepareforflooding. Додаткові переклади та друковані перекладені брошури доступні за запитом безкоштовно. Зв'яжіться з нами за телефоном 206-477-4812.

Para obtener los folletos traducidos de Be Flood Ready, visite kingcounty.gov/prepareforflooding. Si lo pide, hay traducciones adicionales y folletos traducidos impresos sin costo alguno para usted; comuníquese con nosotros al 206-477-4812.

Để nhận bản dịch tờ gấp Sẵn Sàng Ứng Phó Với Ngập Lụt, vui lòng truy cập kingcounty.gov/prepareforflooding. Chúng tôi cung cấp miễn phí các bản dịch khác và bản cứng tờ gấp đã dịch theo yêu cầu cho quý vị. Vui lòng liên hệ với chúng tôi theo số 206-477-4812.

번역된 홍수 대비 브로서는 웹사이트 kingcounty.gov/prepareforflooding 를 참조하세요. 추가 번역 및 인쇄된 번역 브로서가 필요하면 요청 시 무료로 드립니다. 206-477-4812로 문의하세요.

如需「Be Flood Ready (做好防洪準備)」手冊的翻譯版本，請造訪 kingcounty.gov/prepareforflooding。如果您需要額外的翻譯版本和紙質翻譯版手冊，請致電 206-477-4812 聯絡我們，我們將免費為您提供。

Si aad u hesho buug-yaraha u diyaarsanoow daadka fadlan booq kingcounty.gov/prepareforflooding. Turjumaada dheeraadka ah iyo buug-yaraha la daabacay ayaad ku heli kartaa si bilaash ah markaad adiga codsato, fadlan nagala soo xiriir 206-477-4812.

Переведенные брошюры Be Flood Ready (Подготовка к наводнению) можно найти на странице kingcounty.gov/prepareforflooding. Чтобы бесплатно запросить перевод на другие языки или печатный экземпляр переведенной брошюры, звоните на номер 206-477-4812.